

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

Filozofická fakulta

Katedra romanistiky

**Representación del contexto político y sociocultural
en la obra de Isabel Allende**

**Representation of political and sociocultural context
in the works of Isabel Allende**

(Bakalářská diplomová práce)

Autor: Anna Lindnerová

Vedoucí práce: doc. Mgr. Daniel Nemrava, Ph.D.

Olomouc 2020

Prohlašuji, že jsem tuto bakalářskou diplomovou práci vypracovala samostatně pod odborným vedením doc. Mgr. Daniela Nemravy, Ph.D. a uvedla v ní veškerou literaturu a ostatní zdroje, které jsem použila.

V Olomouci dne

.....

Anna Lindnerová

Poděkování

Ráda bych na tomto místě poděkovala doc. Mgr. Danielu Nemravovi, Ph.D. za doporučení vhodné literatury, za cenné rady, čas a trpělivost, kterou mi v průběhu zpracování bakalářské práce věnoval.

Índice

Introducción	5
1. Contexto político.....	7
1.1. Introducción a la situación política en Chile desde los principios hasta el 1920	7
1.2. Política en Chile después del 1920.....	9
1.2.1. El gobierno de Salvador Allende.....	12
1.2.2. El Golpe militar	13
2. Contexto sociocultural	14
2.1. La organización de la sociedad, las clases sociales.....	15
2.2. Reforma agraria.....	16
3. Contexto literario	19
3.1. Realismo mágico	20
3.1.2. Ejemplos de realismo mágico en <i>La casa de los espíritus</i>	21
4. El desarrollo del personaje de Esteban Trueba.....	23
5. Mujeres en la obra de Isabel Allende.....	26
4.1. Características de los personajes femeninos de <i>La casa de los espíritus</i>	28
6. La afinidad de <i>La casa de los espíritus</i> y <i>Cien años de soledad</i>	32
6.1. Comparación de los personajes de Isabel Allende y Gabriel García Márquez	33
6.2. Duplicación de los nombres	37
Conclusión	39
Resumé.....	40
Bibliografía	41

Introducción

El tema de mi trabajo de fin de grado es la reflexión del contexto político y sociocultural en la obra de Isabel Allende, sobre todo en *La casa de los espíritus*, su obra maestra. El motivo principal para elegir este tema es mi afición a las novelas que tratan de política, bien en trama principal, bien en el trasfondo de la línea argumental. Además, en este caso, estoy interesada en la historia de la vida de la autora y aprecio que en sus obras transmite sus experiencias personales. Al escribir este trabajo mi interés por el tema y por la escritora chilena creció aún más.

Para empezar, hay que destacar que en *La casa de los espíritus* se combina considerablemente la ficción con la realidad. La novela está basada, por una parte, en los hechos históricos, por otra parte, en la experiencia personal de Isabel Allende y en los recuerdos de sus cercanos. Gracias a esto la escritora era capaz de describir vivamente los sucesos graves los cuales afectaban su patria y su familia.¹ Sin embargo, no se trata de una crónica que describe los acontecimientos históricos con fidelidad, por cuanto Allende empleó los fenómenos sobrenaturales en el argumento y dio a novela rasgos de realismo mágico.

Otra cosa importante para mencionar es que la escritora chilena no pone fechas ni revela nombres del país donde se sitúa historia de la saga de los Trueba en *La casa de los espíritus*. A consecuencia de esto, es difícil reconstruir el marco temporal de la novela. No obstante, Isabel Allende declaró que se trata de América Latina, ya que quiso reflejar los problemas de su país.² Además, los sucesos narrados en la novela corresponden con los de Chile en el siglo veinte.

En cuanto a la estructura de mi tesina, la ordenaré en dos partes principales. En la primera analizaré la situación política y sociocultural en Chile en el siglo veinte. Haré una introducción breve a la historia de Chile para contextualizar encadenamiento de los acontecimientos principales de la época. Además, pondré ejemplos de cómo Allende capta esos sucesos claves en *La casa de los espíritus*. Mencionaré los cambios políticos que afectaban el país, como, por ejemplo, maquinaciones electorales, huelgas o el golpe de Estado. En el capítulo

¹ Juan Carlos HERRÁN NAVASA y Emilio José SALES DASÍ, *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, Valencia: Editilde, 2012, 19.

² Radomiro SPOTORNO e Isabel ALLENDE, «*Quise retratar a América Latina*», en *La Bicicleta* (Santiago, Chile), <<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-219324.html>>, [consulta: 01/05/2019].

del contexto sociocultural me dedicaré a los cambios sociales reflejados a lo largo de la novela. Describiré diferencias entre las clases sociales y el desarrollo de la sociedad chilena.

El objetivo principal de esta parte será enfocar el desarrollo de los cambios políticos y sociales en la novela de Isabel Allende y comprobar hasta qué medida coinciden con la realidad. En otras palabras, analizaré los acontecimientos de la historia real de Chile y los compararé con los del libro.

La segunda parte del trabajo será enfocada al contexto literario de la obra. En esta parte me centraré en la época literaria en la que publicó Isabel Allende. También definiré realismo mágico y pondré ejemplos concretos de *La casa de los espíritus* para demostrar que la novela contiene rasgos típicos de este corriente literario.

A continuación, describiré los personajes de la novela. Dedicaré un capítulo a la evolución de Esteban Trueba, el protagonista y, en mi opinión, uno de los personajes más interesantes de la novela. Éste logra una promoción notable en la estratificación social y se convierte de un minero pobre en senador influyente. Asimismo, prestaré atención a las mujeres, puesto que son ellas quienes representan el papel principal en las novelas de la escritora chilena. Me centraré en la situación de las mujeres en la sociedad latinoamericana y su reflejo en la literatura. También analizaré cómo Isabel Allende percibe los personajes femeninos de sus novelas. Caracterizaré las protagonistas de *La casa de los espíritus*, las diferencias y semejanzas entre ellas. Sobre todo, aclararé su actitud hacia la situación política y social.

Al final, analizaré la afinidad de *La casa de los espíritus* y *Cien años de soledad*, la obra maestra de Gabriel García Márquez, porque varios críticos literarios opinan que la novela de Isabel Allende es solo una copia servil de la del escritor colombiano. Describiré las semejanzas y compararé los personajes de ambos libros

1. Contexto político

Como he mencionado en la introducción, tenemos que recordar que Isabel Allende en *La casa de los espíritus* no menciona el nombre del país donde se desarrolla la historia de las familias Del Valle y Trueba, tampoco pone fechas concretas. Por lo tanto, puede parecer casi imposible captar el contexto temporal de la novela. No obstante, en la entrevista *Quise retratar a América Latina* o en su autobiografía *Vida y espíritus* la escritora confiesa que se trata de Chile. Además, las historias narradas en la novela guardan consecuencia con los acontecimientos reales que sucedieron en Chile en el siglo veinte. Concretamente se trata aproximadamente de la época desde las primeras décadas del siglo XX hasta el período poco después del Golpe de estado en el año 1973.

1.1. Introducción a la situación política en Chile desde los principios hasta el 1920

Los principios del sistema político de Chile surgieron en el año 1810 cuando el país era bajo la dominación de la monarquía española ya más de doscientos años. El día 18 de septiembre el cabildo abierto convocó la primera Junta de Gobierno. Con este paso muy importante Chile inició su camino hacia la independencia: «El Cabildo de 1810 fue la primera vez en que la aristocracia criolla tomaba el control de su propio país, experiencia que derivaría con el tiempo en una afirmación de sus propios derechos frente a la monarquía española.»³

Otro hito de la historia política chilena fue la instalación del primer Congreso Nacional el 4 de julio de 1811. Esta institución presidida por don Juan Antonio Ovalle fue de tipo unicameral, formada por 41 diputados. Entre ellos hay que destacar Manuel de Salas y Bernardo O'Higgins. El Congreso tuvo el poder legislativo más alto del país y se esforzó por los actos como la declaración de libertad de comercio, la fundación de la Biblioteca Nacional y del Instituto Nacional, promulgación de la Ley de Libertad de Prensa o el Reglamento de Instrucción Primaria. Sin embargo, uno de los hechos más significativos de la época fue la declaración de libertad de vientres, creada por Manuel de Salas, la cual garantizó la libertad a los descendientes de los esclavos. Aunque se trató solo de la restricción parcial, Chile fue el

³ «Inicios del proceso de Independencia en Chile: Primera Junta de Gobierno (1810)», *Memoria Chilena: Biblioteca Nacional de Chile*, <<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-593.html>>, [consulta: 30/04/2019].

primer país latinoamericano en realizar hechos concretos contra la esclavitud y dio el orden dirigirse hacia la abolición completa de la esclavitud.⁴

Posteriormente, los chilenos establecieron otras instituciones legislativas como por ejemplo el primer Senado, la Junta Gubernativa, el Consejo de Estado o el Congreso General de la Nación. También instituyeron el título de Presidente de la República para el líder del poder ejecutivo. Sin embargo, el país sufrió de la inestabilidad política y del creciente conflicto entre dos grupos - conservadores y liberales. La disputa entre ellos culminó con la guerra civil en la cual triunfaron los conservadores y sacaron provecho de esta victoria dominando políticamente en las siguientes décadas.⁵

Chile se convirtió en el país con uno de los sistemas políticos más estables en América Latina. El hombre quien tuvo un mérito enorme en este éxito fue Diego Portales. Estableció nuevos órdenes y arregló el sistema político chileno. Fue el verdadero patriarca e intentó a hacer todo lo posible para el auge de su país. Sin duda, la huella más importante que Portales dejó en la evolución histórica de Chile fue la Constitución del 1833. Era en vigor más de cien años, con el paso de tiempo se hicieron solo pequeños cambios. Esta norma fortaleció el poder del presidente al poder casi autoritario, además permitió reelección de la cabeza del estado. Otro lado oscuro del régimen de esta época también fueron las prácticas deshonestas y manipulaciones durante las elecciones. Los conservadores no se temían a alterar los resultados electorales y mantenerse en el poder de esta manera.⁶

Con el paso de tiempo, a finales del siglo diecinueve llegó el momento crucial que influyó la evolución política en las siguientes décadas. Chile eligió su último presidente autoritario José Manuel Balmaceda. O, mejor dicho, Balmaceda fue asentado a la cabeza del país después de las elecciones manipuladas como fue común en aquella época. El descontento con las maquinaciones y el estado político en general se hacía cada día más fuerte. Tanto los ciudadanos como el parlamento estuvieron contra el presidente, lo cual provocó la guerra civil en el año 1891. Balmaceda acabó derrotado, abandonado y al fin se suicidó en el exilio.⁷

En lo que se refiere a los partidos políticos, las primeras formaciones políticas que se organizaron en los principios del siglo diecinueve durante el proceso de la Independencia

⁴ «El Congreso Nacional y sus edificios: Historia | 1811-1823», *Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN)*, <https://www.bcn.cl/historiapolitica/congreso_nacional/historia/index.html>, [consulta 21/03/2019].

⁵ «El Congreso Nacional y sus edificios: Historia | 1823-1833», *Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN)*, <https://www.bcn.cl/historiapolitica/congreso_nacional/historia/index.html?periodo=1823-1833>, [consulta: 22/03/2019].

⁶ Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006, 47-49.

⁷ *Ibid.*, 67-68.

fueron los liberales y los realistas. Dentro de poco, en la época de O'Higgins se formaron muchas agrupaciones nuevas, entre ellos podemos destacar ya mencionados los pipiolos con ideas liberales y los pelucones conservativos como precursores del partido conservador.⁸

El origen del sistema de los partidos llegó en la década de 1850 con la creciente tensión en el conflicto clerical - anticlerical. El panorama político se segmentó en tres corrientes diferentes formados por cuatro partidos. Los conservadores fueron muy pro clericales y junto al Partido Liberal, que fue más en el centro, crearon una alianza electoral. En consecuencia, algunos liberales con fuerte tendencia anticlerical se separaron y establecieron el Partido Radical. Dentro de poco, los nacionales completaron esta agrupación de partidos. Desde ese momento, la colaboración entre los partidos, la formación de coaliciones y oposiciones representaba un papel destacado en la política chilena. En los años que siguieron, los partidos cumplían sus deberes en el gobierno juntándose bien a la anticlerical Alianza Liberal, bien a la Coalición Conservadora que apoyaba la Iglesia.⁹

En los principios del siglo XX resultó que la gente estaba descontenta con la situación política en el país, criticó el dominio de los oligarcas y su impotencia de solucionar problemas graves que afectaban a las clases bajas. En consecuencia, el gobierno chileno publicó por primera vez varias leyes sociales con el objetivo de mejorar la situación de las clases obreras y populares. Puesto que este intento no fue suficiente para calmar la tensión persistente, se fundaron los primeros partidos políticos izquierdistas, como por ejemplo el Partido Obrero Socialista, el cual se convirtió en el Partido Comunista en 1922, o los grupos anarquistas. Estas agrupaciones respaldaron cambios fundamentales, tanto del sistema político, como social y económico.¹⁰

1.2. Política en Chile después del 1920

Sin embargo, las reformas se empezaron a realizar en 1920 cuando Arturo Alessandri Palma, candidato del Partido Liberal, fue elegido presidente. Estableció algunas innovaciones en las leyes laborales y sociales para satisfacer exigencias de los ciudadanos. También expresó su descontento con el sistema parlamentario y el régimen de los oligarcas. No

⁸ Federico Guillermo GIL, *El sistema político de Chile*, Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello, 1969, 53-54.

⁹ Scott MAINWARING & Timothy SCULLY, *La construcción de instituciones democráticas: Sistemas de partidos en América Latina*, Santiago de Chile: CIEPLAN, 1996, 85-86.

¹⁰ «Periodo 1891-1925: Régimen parlamentario», *Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN)*, <https://www.bcn.cl/historiapolitica/hitos_periodo/detalle_periodo.html?per=1891-1925>, [consulta: 14/05/2019].

obstante, la clase gobernante renunció a hacer estos cambios en la legislación y los conflictos en ambiente político se agudizaron más que antes.¹¹

La situación desfavorable culminó en el año 1924. El gobierno se unió con las fuerzas militares para detener a Alessandri. Los militares no se conformaron con un papel secundario y aprovecharon la posibilidad de dominar el país. Primero intervinieron al Congreso donde obligaron a los políticos aprobar varias leyes sociales, luego formaron la junta militar y disolvieron el Congreso. Este acontecimiento es también conocido como «Ruido de sables». En consecuencia, Alessandri resignó a la función de presidente y se marchó de Chile.¹²

No obstante, hasta los miembros de la junta militar tuvieron discordancias ideológicas, puesto que los jóvenes estuvieron de acuerdo con reformas de Alessandri, mientras que los comandantes inclinaron más bien a oligarquía. Cuando los partidarios de Arturo Alessandri tuvieron ventaja ante sus oponentes, éste regresó al país y cumplió el cargo de presidente como antes. Continuó con reformas, de los cuales podemos destacar formación de la nueva Constitución Política la cual cambió el régimen de parlamentario a presidencial y fortaleció el poder Ejecutivo.¹³

A pesar de que Alessandri puso mucho esfuerzo a estabilizar situación en Chile, la época después de golpe fue una de las peores de la historia. Carlos Ibáñez del Campo, coronel, quien participó también en la intervención al Congreso, se apoderó de cargo en régimen y persiguió los líderes de todos los partidos. El coronel subyugó instituciones políticas y gobernó por cinco años, hasta que la creciente resistencia de oposición logró derrotarlo. Los partidos políticos se recuperaron poco a poco, pero Chile se encontró en una crisis grave, tanto política y social, como económica, y los intentos de formar un nuevo gobierno fracasaron.¹⁴

Fragmentación del sistema de partidos se marcó en 1932 en las elecciones parlamentarias, cuando diecinueve de veintisiete agrupaciones lograron cargo en el Congreso. Uno de los momentos claves en este período fue el afán de los partidos marxistas de cooperar y aumentar su potencial electoral. Organizaciones de los trabajadores empezaron con una movilización grande donde se juntaron varios grupos izquierdistas, sobre todo los no comunistas. Aunque el candidato de alianza de centroderecha, Arturo Alessandri, ganó el cargo

¹¹ «Periodo 1891-1925: Régimen parlamentario», *Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN)*, <https://www.bcn.cl/historiapolitica/hitos_periodo/detalle_periodo.html?per=1891-1925>, [consulta: 14/05/2019].

¹² *Ibid.*

¹³ Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006, 72, 74.

¹⁴ Scott MAINWARING & Timothy SCULLY, *La construcción de instituciones democráticas: Sistemas de partidos en América Latina*, Santiago de Chile: CIEPLAN, 1996, 89.

presidencial, buen resultado del líder socialista Grove mostró el poder creciente de los partidos de clase trabajadora.¹⁵

En consecuencia, como dicen Mainwaring y Scully, «la política de la clase trabajadora experimentó un cambio crucial después de 1935, cuando el Partido Comunista adoptó la estrategia de Frente Popular. Desde esa fecha en adelante, los comunistas buscaron activamente formar alianzas electorales con otros partidos, tanto de clase obrera como burgueses»¹⁶. Llegó la transformación a política competitiva estable sostenida por las clases sociales. El Partido Radical desempeñó la función muy importante en cuanto a equilibrio político y social.¹⁷

Cabe mencionar que la emancipación política de las mujeres empezó a avanzar en aquella época. En el año 1934 se publicó la ley que garantizaba a las mujeres derecho a voto en las elecciones municipales. Luego, desde el 1949 podían votar también en las elecciones parlamentarias y presidenciales.¹⁸

En la segunda mitad de los años 50 Chile intervino contra las manipulaciones electorales y se empezaron a crear nuevas papeletas únicas distribuidos por el estado.¹⁹ Isabel Allende refleja este problema de maquinaciones en *La casa de los espíritus* con un tono irónico notable:

El día de la elección todo ocurrió como estaba previsto, en perfecto orden. Las Fuerzas Armadas garantizaron el proceso democrático, todo en paz, un día de primavera más alegre y asoleado que otros. [...] Éste es un país diferente, una verdadera república, tenemos orgullo cívico, aquí el Partido Conservador gana limpiamente y no se necesita a un general para que haya orden y tranquilidad.²⁰

La autora chilena describe también compra de votos. Los terratenientes manipularon a los campesinos para asegurarse que éstos van a votar por el partido preferido. Les dieron una fiesta grande donde «les prometieron que si salía el candidato conservador tendrían una bonificación, pero si salía cualquier otro se quedaban sin trabajo.»²¹

¹⁵ Scott MAINWARING & Timothy SCULLY, *La construcción de instituciones democráticas: Sistemas de partidos en América Latina*, Santiago de Chile: CIEPLAN, 1996, 90-91.

¹⁶ *Ibid.*, 92.

¹⁷ *Ibid.*, 92.

¹⁸ Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006, 78.

¹⁹ *Ibid.*, 78.

²⁰ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 81.

²¹ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 80.

1.2.1. El gobierno de Salvador Allende

En las elecciones presidenciales de 1970 ganó Salvador Allende, el candidato de la Unidad Popular apoyada por los marxistas y socialistas. Fue la primera vez cuando, sin manipular los votos, en el sistema democrático triunfó el candidato marxista. Esto fue, sin duda, el momento crucial para el desarrollo político en los siguientes años.²²

En la novela Isabel Allende emplea el personaje llamado el Candidato, luego el Presidente, quien representa a su tío Salvador Allende. Menciona también sus candidaturas anteriores que acabaron con derrota. Tal vez por eso, el día de la elección de 1970, nadie esperaba que ganaran los socialistas. Los partidarios de la derecha, inclusive Esteban Trueba, estaban totalmente tranquilos, porque para ellos el único resultado posible era la victoria de «los de siempre».

Poco después, Allende empezó a realizar su política socialista, a pesar de que la mayoría de los chilenos la rechazaba. Nacionalizó empresas grandes, bancos, minas y expropió las tierras de los latifundistas. Después de 3 años de su gobierno, el estado controlaba aproximadamente 80 % de empresas industriales chilenas. Allende estaba constantemente en desacuerdo con la oposición parlamentaria, porque gobernó de una manera bastante controvertida. El gobierno invirtió mucho dinero en los sectores de sanidad y de educación, bajó la tasa de paro y de inflación. No obstante, se mostró imposible mantener el crecimiento del PIB y bajar la tasa de inflación, y dentro de poco llegó una crisis grave.²³

El pueblo se encontró por primera vez con suficiente dinero para cubrir sus necesidades básicas y comprar algunas cosas que siempre deseó, pero no podía hacerlo, porque los almacenes estaban casi vacíos. Había comenzado el desabastecimiento, que llegó a ser una pesadilla colectiva. [...] Se paraban en las colas sin saber lo que se estaba vendiendo, sólo para no dejar pasar la oportunidad de comprar algo, aunque no lo necesitaran. [...] Se desató el mercado negro. La policía trató de impedirlo, pero era como una peste que se metía por todos lados [...]. Hasta los niños traficaban en los patios de las escuelas.²⁴

El descontento con la situación era cada día más evidente y aparecían primeras protestas y huelgas contra el gobierno. También se formaban movimientos radicales contra Allende, como por ejemplo Patria y Libertad o Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

²² Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006, 85.

²³ *Ibid.*, 86-87.

²⁴ ALLENDE, *La casa de los espíritus*, 365-366.

Sobre todo los miristas estaban convencidos de la necesidad de conflicto armado para derrocar el gobierno.²⁵

En la novela de Isabel Allende, las ideas miristas están reflejadas en el personaje de Miguel, quien considera la revolución violenta la única solución:

[...] la elección era una bufonada y que cualquiera que ganara daba lo mismo, porque se trataba de la misma jeringa con distinto bitoque y que la revolución no se podía hacer desde las urnas electorales, sino con la sangre del pueblo. La idea de una revolución pacífica en democracia y con plena libertad era un contrasentido.²⁶

1.2.2. El Golpe militar

La situación culminó el 11 de septiembre de 1973 con el golpe de estado. Las fuerzas armadas lideradas por el general Augusto Pinochet rodearon el Palacio donde se encontraba Salvador Allende con su más fieles. Rechazó exiliarse y se quedó ahí hasta el fin. La situación del golpe está descrita con muchos detalles en *La casa de los espíritus*:

En ese momento el Presidente estaba hablando por teléfono con el jefe de los sublevados, quien le ofreció un avión militar para salir del país con toda su familia. Pero él no estaba dispuesto a exiliarse en algún lugar lejano donde podría pasar el resto de su vida vegetando con otros mandatarios derrocados, que habían salido de su patria entre gallos y medianoche.

–Se equivocaron conmigo, traidores. Aquí me puso el pueblo y sólo saldré muerto – respondió serenamente.²⁷

Después del golpe, los militares no entregaron el poder a nadie y el gobierno dictatorial de Pinochet duró hasta el año 1989. Durante la dictadura, la junta militar persiguió a las personas indeseadas, entre ellos los miristas, los partidarios del gobierno de Allende, profesores y estudiantes. Estadio Nacional se convirtió en el centro de torturas de las personas detenidas.²⁸ Isabel Allende muestra la crueldad de los militares en el caso de Jaime, quien se quedó en el Palacio con el Presidente y después fue asesinado, y aún más en el ejemplo de Alba. Ésta fue torturada y violada en la cárcel.

²⁵ Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006, 88.

²⁶ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 352-353.

²⁷ *Ibid.*, 387.

²⁸ Jiří CHALUPA, *Dějiny Argentiny, Uruguaye a Chile*, Praha: Lidové noviny, 2012, 423-425.

2. Contexto sociocultural

El contexto social es uno de los temas claves representados en *La Casa de los Espíritus*. Está estrechamente ligado con la situación política detallada en la novela. Isabel Allende intentó aproximar a los lectores el estilo de vida en Chile en el siglo veinte. Lo hizo por medio de narración de la historia de las familias Del Valle y Trueba y sus vivencias cotidianas. En el libro se refleja la discrepancia abismal entre el nivel de vida de la gente de diferentes clases sociales, igual que entre la condición de los hombres y de las mujeres.

Isabel Allende a través de Trueba, arquetipo del feudalista Latinoamericano, y del conjunto de las protagonistas: Nivea, Clara, Blanca, Alba y el resto de mujeres que desfilan en la novela, va señalando el curso del cambio de las viejas a las nuevas formas de participación femenina en la lucha político-social en Hispanoamérica.²⁹

Para empezar, en los principios del siglo veinte, el territorio de Chile estuvo prácticamente dividido en dos partes. Se puede decir que el norte del país vivía una época de éxito. La extracción del salitre, igualmente que el desarrollo industrial de las ciudades, estuvieron en el apogeo. Los mineros y los obreros ganaron suficiente dinero dado que su trabajo no era nada fácil. Aún con eso exigieron mejores condiciones de trabajo y no se tuvieron miedo de estar en huelga para conseguir sus propósitos.³⁰

Mientras tanto, la parte central y la del sur parecían olvidadas en la Edad Media. Los campesinos vivían bajo el control total de su patrón, servían en su tierra pasando hambre. Por lo tanto, algunos de ellos probaron suerte y se mudaron a la ciudad para encontrar trabajo y así mantener sus familias. Pero enseguida llegaron a saber que la solución no es tan fácil. Se quedaron en la periferia donde encontraron solo miseria, suciedad y diversas enfermedades. A consecuencia de eso, los obreros hicieron lo que se les pareció como la mejor solución posible - se unieron en agrupaciones izquierdistas y establecieron primeros sindicatos para que demandaran sus derechos.³¹

²⁹ Manuel Antonio ARANGO L., *Crítica social en la narrativa de ocho escritores hispánicos: Hernán Cortés, José Eustasio Rivera, Miguel Angel Asturias, Mariano Azuela, Agustín Yáñez, Juan Rulfo, Gabriel García Márquez, e Isabel Allende*, New York: P. Lang, 2006, 167.

³⁰ Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*. Praha: Libri, 2006, 70.

³¹ *Ibid.*, 70-71.

2.1. La organización de la sociedad, las clases sociales

Entonces, Chile se convirtió en el país de dos caras. La gente de altas clases tiró el dinero por la ventana, compraron palacios, arte u otras cosas suntuosas. Por otro lado, los pobres a menudo no tuvieron nada para comer. Para ellos los bienes lujosos no fueron joyas, sino alimentos como leche o quesos. Sus hijos pasaron la infancia trabajando en las fábricas, ni siquiera pudieron ir a la escuela, mientras que los descendientes de los oligarcas estudiaron en prestigiosas universidades británicas.³²

A pesar de que no tenían tantos miembros, en comparación con las clases bajas, los oligarcas dominaron el país. Administraban los sectores de política y economía de tal modo que enriquecieran a ellos mismos. Los terratenientes tenían los campesinos en su cargo, a través de la combinación de la recompensa y el castigo aseguraban la obediencia de ellos. Apoyaban al feudalismo y al Partido Conservador dado que supieran que esto es la única manera de mantenerse en el poder. Al contrario, desaprobaron estrictamente las ideologías de la política izquierdista sintiendo que, si éstos hubieran gobernado, su posición privilegiada habría podido estar en peligro.³³

En cambio, la clase inferior era más grande en cuanto al número de los integrantes, pero retrasada en lo que se refiere a pensamiento. El grupo muy diverso formado por los mineros, los campesinos y los trabajadores de la ciudad sufrió de falta de educación e informaciones sobre lo que pasa en otros rincones del país. Resultó que especialmente el analfabetismo era el factor clave que hizo imposible la liberación de la dominación de los patrones y el avance social. La verdad se reveló después de la Reforma Agraria cuando los campesinos alimentaron la esperanza de que su vida se mejorara, pero al final no eran capaces de cultivar sus propios campos y todo se convirtió en caos.³⁴

Juntamente con los cambios políticos llegaron las reformas sociales. Crecía el grupo de los trabajadores quienes tomaron como ejemplo la revolución proletaria rusa y clamaban contra la supremacía de los oligarcas. El presidente al fin capituló ante la presión y estableció nuevas normas para la promoción de mejores condiciones sociales y de trabajo entre las cuales podemos destacar la indemnización por accidente laboral o el descanso dominiguero. Dentro de pocos años tuvo lugar la aprobación de la nueva constitución de Arturo Alessandri Palma, el

³² Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006, 71.

³³ Juan Carlos HERRÁN NAVASA y Emilio José SALES DASÍ, *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, Valencia: Editilde, 2012, 27.

³⁴ *Ibid.*, 28.

hombre quien tenía el don de convencer la gente de casi cualquier cosa hablando con ellos frecuentemente. Y ellos, con la sensación de ser finalmente escuchados, consensuaron hasta el cobro de impuestos directos. Después de la intervención militar en el parlamento fueron aprobadas otras leyes importantes como la regulación de trabajo de las mujeres y niños o acortamiento de horario de trabajo a ocho horas.³⁵

No obstante, a partir de la retirada de Alessandri las condiciones en Chile se empeoraban de nuevo. El gobierno ya no estaba interesado en resolver los problemas de la clase media, así que los trabajadores organizaban huelgas y el orden del país se convirtió en anarquía. Una vez que todos estaban desesperados, el reformador Arturo Alessandri volvió a salvar el país de esta situación grave. Determinó el salario mínimo para calmar la tensión perdurable entre los trabajadores y el gobierno. Además, entonces empezó la industrialización a través de la que Chile trataba de recuperarse de la crisis económica. A pesar de todos esos intentos de mejorar la situación, los miembros de la clase media siendo explotados por los poderosos establecieron el Partido Socialista y poco después se unieron con otras agrupaciones izquierdistas en Frente Popular para luchar por la justificación social.³⁶

Los izquierdistas, concretamente los radicales, tomaban el cargo presidencial los siguientes años gracias a su programa electoral atractivo que llamó la atención de los votantes. La promesa de mejoramiento de la vida de las clases bajas funcionó perfectamente para que la gente pusiera confianza en ellos. Desgraciadamente, no podían mostrar la realización de sus palabras. Los planes del nuevo presidente fueron estropeados por el verdadero desastre que llegó en el año 1939 cuando un terremoto destructivo afectó Chile. En aquella época hasta pueblos enteros desaparecieron por el escotillón de la historia.³⁷

2.2. Reforma agraria

Como hemos mencionado, en los principios del siglo XX Chile todavía mantuvo la organización tradicional de la sociedad. En el campo predominaba la estructura estrictamente jerárquica, con rasgos autoritarios y paternalistas. Los latifundistas mostraron la supremacía enorme sobre los campesinos quienes trabajaron en sus tierras en condiciones serviles. En consecuencia, algunos partidos políticos incluyeron en sus campañas electorales tema de

³⁵ Jiří CHALUPA, *Stručná historie států: Chile*. Praha: Libri, 2006, 72-74.

³⁶ *Ibid.*, 74-76.

³⁷ *Ibid.*, 76-77.

reforma agraria, como lo hizo el Frente Popular en 1938. Sin embargo, una vez llegaron al poder, prefirieron realizar otros asuntos a reformar el sector rural.³⁸

A comienzos de los años 60 aumentó considerablemente el número de demandas por una reforma agraria. Jorge Alessandri, el entonces presidente, capituló bajo la presión de la sociedad y publicó la ley que garantizó distribución de tierras de estado entre campesinos. Otro paso importante hizo Eduardo Frei Montalva quien promulgó la ley de establecimiento de sindicatos campesinos. Luego empezó el proceso de expropiación las tierras de los hacendados.³⁹

En *La casa de los espíritus* podemos ver la actitud negativa de Esteban Trueba hacia la reforma agraria. Él, como terrateniente y partidario del Partido Conservador, considera injusto que sus propias tierras serían entregadas a los campesinos. Además, empieza a notar que los campesinos no lo respetan como antes y que no tienen tanto miedo de él. De eso culpa a Pedro Terco quien difunde las ideas socialistas y provoca rebeldía en los campesinos cantando la canción «de las gallinas que se pusieron de acuerdo para enfrentar a un zorro que se metía todas las noches en el gallinero para robar los huevos y devorarse los pollitos».⁴⁰

Salvador Allende continuó en el trabajo de sus predecesores y finalizó el proceso de expropiación de los latifundios en Chile. Sin embargo, la mayoría de las tierras fue entregada a la administración estatal o a las cooperativas agrícolas. Condiciones de los campesinos pobres no se mejoraron mucho, así que éstos emplearon violencia y tomaron los predios por la fuerza.⁴¹

Con el comienzo de la época del Golpe militar en 1973 había terminado, después de 400 años, el viejo orden latifundista. En los años siguientes se establecieron nuevas normas según el modelo neoliberal. Los capitalistas trajeron técnicas modernas para hacer la producción agrícola más eficaz y los campesinos se hicieron proletarios.⁴²

En la novela vemos que Esteban Trueba destaca que los campesinos no están preparados para ser propietarios de las tierras, que no saben cultivarlas y trabajar ahí sin patrón. Cuando el nuevo gobierno le devuelve Las Tres Marías, Esteban se horroriza viendo el estado ruinoso de su hacienda:

³⁸ «La Reforma Agraria (1962-1973)», *Memoria chilena: Biblioteca Nacional de Chile*, <<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3536.html>>, [consulta: 30/04/2020].

³⁹ *Ibid.*

⁴⁰ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 152.

⁴¹ «La Reforma Agraria (1962-1973)», *Memoria chilena: Biblioteca Nacional de Chile*, <<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3536.html>>, [consulta: 30/04/2020].

⁴² *Ibid.*

[...] esos campesinos ignorantes se comieron mis toros reproductores y pusieron mis yeguas de carrera a tirar del arado y en menos de un año Las Tres Marías estaba en ruinas, pero ahora yo llené el fundo de tractores y estoy levantándolo de nuevo, tal como lo hice una vez antes, cuando era joven, igual lo estoy haciendo ahora que estoy viejo, [...] ellos no tuvieron la culpa, se dejaron engañar por la maldita reforma agraria.⁴³

⁴³ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 440-441.

3. Contexto literario

La obra de Isabel Allende, la escritora chilena, pertenece a la época del post-boom, la cual surgió en la década de los años 70, después del boom latinoamericano. En comparación con la etapa anterior, donde los autores intentaban escribir una novela total, los nuevos narradores pusieron énfasis al estilo sencillo y a los temas cotidianos. Inclinaron a desarrollo de la acción más realista, caracterizado por ejemplo por presencia de narrador omnisciente o linealidad temporal.⁴⁴ Según ensayo de Juan Manuel Marcos (1950), un escritor y crítico paraguayo, «la nueva generación encuentra que la novela de los años sesenta es excesivamente literaria, y se dedica, como todas las vanguardias, a hacer una anti-literatura, una anti-novela».⁴⁵

Otro rasgo típico para las obras del post-boom es la incorporación de humor e ironía, que funciona como medio de parodia transgresiva. Historias se desarrollan a menudo en un ambiente de la ciudad y otros espacios semejantes, para advertir problemas de la sociedad marginal o las drogas. También era frecuente combinar diferentes géneros literarios como novela y ensayo o crónica con ficción. No obstante, uno de los hitos principales de la época del post-boom fue la reivindicación de lo femenino y, por supuesto, aumento de número de autoras, entre ellas podemos destacar Elena Poniatowska, Isabel Allende o Daniela Eltit. Creció también el interés por los temas femeninos, por las emociones y ansiedades de las mujeres.⁴⁶

Isabel Allende, a veces llamada «el espíritu del post-boom», es una de las máximas representantes de esta corriente narrativa, y dispone de una popularidad enorme en el extranjero. Sin embargo, no llegó a ser famosa solo gracias a su obra literaria, sino también por ser sobrina de Salvador Allende, el ex presidente de Chile, quien murió durante el golpe de estado en 1973. Otras circunstancias claves que la ayudaron en su carrera son el empleo del realismo mágico y el hecho de que elevó la literatura femenina en América Latina a otro nivel.⁴⁷

La escritora chilena empezó a realizarse en periodismo, después escribió varias obras de teatro y en el año 1982 publicó *La casa de los espíritus*, su primera novela. A pesar de que tuvo problemas con edición, porque algunas empresas editoriales se habían negado a imprimir el libro, consiguió un logro comparable con el de los tiempos de Gabriel García

⁴⁴ Juan Carlos HERRÁN NAVASA y Emilio José SALES DASÍ, *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, Valencia: Tilde, 2012, 8.

⁴⁵ Juan MANUEL MARCOS, *Roa bastos, precursor del post-boom*, Mexico City: Katún, 1983

⁴⁶ Juan Carlos HERRÁN NAVASA y Emilio José SALES DASÍ, *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, 8.

⁴⁷ José Miguel OVIEDO, *Historia de la literatura hispanoamericana 4. De Borges al presente*, Madrid: Alianza Editorial, 2002, 394.

Márquez. *La casa de los espíritus* tuvo aptitud para convertirse en un éxito de librerías, no solo en Latinoamérica, sino también en otros países. Combinación de contexto social e histórico, humor, realismo mágico, tramas amorosas y narración desde la perspectiva femenina, son los elementos que hacen la novela atractiva para lectores.⁴⁸

Luego, Allende escribió otras novelas, como por ejemplo *De amor y de sombra*, *Eva Luna* o *El plan infinito*, pero ninguna de éstas podía superar el logro de *La casa de los espíritus*. Sin embargo, la autora enriqueció la literatura latinoamericana con un nuevo punto de vista, incorporó a problemática feminista y reflejo de la situación política. Para resumir, se puede decir que Isabel Allende creó una respuesta femenina a los escritores masculinos, quienes predominaron en la época.⁴⁹

3.1. Realismo mágico

Franz Roh, el crítico alemán, usó por primera vez el término “Realismo mágico”, en el año 1925, cuando definió a los artistas los cuales pintaron cosas cotidianas de una perspectiva nueva. Presentaron lo mágico como una parte integral de la realidad, los objetos habituales surgieron desde el caos primigenio y el arte se transformó en otro Génesis.⁵⁰ Arturo Uslar Pietri, el autor venezolano, fue quien implementó realismo mágico a la literatura hispanoamericana, gracias a su ensayo *Letras y hombres de Venezuela* de 1948.⁵¹

Sin embargo, en la evolución de concepto de realismo mágico es visible el impacto de las corrientes vanguardistas, sobre todo del surrealismo. Miguel Ángel Asturias, uno de los fundadores, estaba en contacto con André Breton, el protagonista del movimiento surrealista y autor de su Manifiesto. Influencia del surrealismo hizo posible que la literatura hispanoamericana se liberó del punto de vista tradicional, y empezó a mirar desde una perspectiva nueva el mundo, donde se juntan cosas mágicas y raras con las cotidianas. Los autores no tuvieron que crear lugares fantásticos, como lo hicieron en Europa, sino aproximar

⁴⁸ José Miguel OVIEDO, *Historia de la literatura hispanoamericana 4. De Borges al presente*, Madrid: Alianza Editorial, 2002, 394.

⁴⁹ *Ibid.*, 396.

⁵⁰ José Manuel CAMACHO DELGADO, *Comentarios filológicos sobre el realismo mágico*, Madrid: Arco Libros, 2006, 17-18.

⁵¹ Juan Carlos HERRÁN NAVASA y Emilio José SALES DASÍ, *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, Valencia: Tilde, 2012, 8.

a los lectores la realidad americana y hacerla creíble.⁵² Dice Gabriel García Márquez al respecto:

En América Latina y el Caribe, los artistas han tenido que inventar muy poco, y tal vez su problema ha sido el contrario: hacer creíble su realidad. Siempre fue así desde nuestros orígenes históricos, hasta el punto de que no hay en nuestra literatura escritores menos creíbles y al mismo tiempo más apegados a la realidad que nuestros cronistas de Indias. También ellos –para decirlo con un lugar común irremplazable– se encontraron con que la realidad iba más lejos que la imaginación.⁵³

En la literatura, realismo mágico cumple papel de género transitorio entre la literatura fantástica y la literatura real, dado que incorpora al mismo nivel lo real, lo mítico, lo fantástico y lo legendario. Los autores intentan incitar sorpresa y sentimientos extraordinarios en el receptor de texto. En la narrativa hay elementos inusuales, cosas improbables abarcados en argumento como si fuesen comunes. El lector se encuentra atraído por un espacio diferente, donde no son válidas las reglas de razonamiento lógico.⁵⁴

Alejo Carpentier, el autor cubano, inventó el concepto de “lo real maravilloso”, considerado sinónimo a realismo mágico. En prólogo de su obra *El reino de este mundo* (1949) formula principios básicos para definir este término nuevo. Según él, el concepto europeo de la literatura maravillosa refiere a lo sobrenatural. Al contrario, la realidad americana es maravillosa en sí y supera a la forma europea creada artificialmente. “Lo real maravilloso americano” pueden emplear en sus obras solo autores, quienes tienen confianza en sí mismos y en su capacidad de poder trasladarlo auténticamente. Carpentier cree que los escritores de América están en una relación muy cercana con lo maravilloso.⁵⁵

3.1.2. Ejemplos de realismo mágico en *La casa de los espíritus*

La presencia de lo mágico en *La casa de los espíritus* es indisputable. Su mayor representante es una de las protagonistas de la novela, Clara, también denominada clarividente.

⁵² José Manuel CAMACHO DELGADO, *Comentarios filológicos sobre el realismo mágico*, Madrid: Arco Libros, 2006, 12, 16.

⁵³ Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ, *Fantasías y creación artística en Notas de prensa, 1980-1984*, Madrid: Mondadori, 1991, 113-115.

⁵⁴ José Manuel CAMACHO DELGADO, *Comentarios filológicos sobre el realismo mágico*, Madrid: Arco Libros, 2006, 18.

⁵⁵ *Ibid.*, 19.

Ella, además de ser capaz de predecir futuro, tiene poderes sobrenaturales, telequinéticos y puede comunicar con espíritus.

Los poderes mentales de Clara no molestaban a nadie y no producían mayor desorden; se manifestaban casi siempre en asuntos de poca importancia y en la estricta intimidad del hogar. Algunas veces, a la hora de la comida, cuando estaban todos reunidos en el gran comedor de la casa, sentados en estricto orden de dignidad y gobierno, el salero comenzaba a vibrar y de pronto se desplazaba por la mesa entre las copas y platos, sin que mediara ninguna fuente de energía conocida ni truco de ilusionista.⁵⁶

De Rosa, hermana mayor de Clara, se puede decir que ella es un elemento mágico realista en sí misma. Con su belleza extraordinaria, hasta sobrenatural, con los ojos amarillos y el pelo de color verde pareció como si no estuviese de este planeta. Encuentro con ella fue algo inolvidable, como dice Esteban Trueba: «[...] Rosa, la bella, entró en mi vida, como un ángel distraído que al pasar me robó el alma».⁵⁷ Isabel Allende la describe usando hipérbolas como «la criatura más hermosa que había nacido en la tierra».⁵⁸

Otro ejemplo de realismo mágico podemos ver en la parte, donde Férula maldijo a su hermano Esteban Trueba. Le dijo que se le achichará el cuerpo y el alma, que se quedará solo el resto de su vida y se morirá como un perro.⁵⁹ La primera parte de la imprecación se realizó dentro de poco:

Él fue el único que se dio cuenta que se estaba achicando. Lo notó por la ropa. No era simplemente que le sobrara en las costuras, sino que le quedaban largas las mangas y las piernas de los pantalones. Pidió a Blanca que se la acomodara en la máquina de coser, con el pretexto de que estaba adelgazando, pero se preguntaba inquieto si Pedro García, el viejo, no le habría puesto al revés los huesos y por eso se estaba encogiendo. No se lo dijo a nadie, igual como no habló nunca de sus dolores, por una cuestión de orgullo.⁶⁰

Lo de que Esteban morirá en abandono no se cumplió nunca. Aunque tuvo muchos desacuerdos con otros miembros de su familia, no murió abandonado como un perro, se fue a otro mundo tranquilamente, en abrazo de su querida nieta Alba.

⁵⁶ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 9.

⁵⁷ *Ibid.*, 18.

⁵⁸ *Ibid.*, 7.

⁵⁹ *Ibid.*, 81.

⁶⁰ *Ibid.*, 110.

4. El desarrollo del personaje de Esteban Trueba

Esteban Trueba, uno de los protagonistas de *La casa de los espíritus*, es un ejemplo de las personas quienes no se conformaron con su destino predeterminado y consiguieron el progreso en su vida. Trueba llegó a ser el político influyente, aunque en el principio de la novela trabajaba como minero en el norte de Chile para poder casarse con su esposa Rosa, la Bella:

[...] siempre amenazado por derrumbes, persiguiendo vetas escurridizas, pidiendo créditos a cuenta de la buena suerte, confiando en que aparecería un maravilloso filón de oro que le permitiría hacer una rápida fortuna y regresar para llevar a Rosa del brazo al altar [...].⁶¹

El destino lo forzó a cambiar los planes cuando Rosa había sido envenenada y se murió. Esteban rechazó volverse al Norte ya que no tenía ningún sentido para él arriesgar la vida para enriquecerse. Entonces había llegado el momento cuando tomó la decisión fundamental para cambiarse la vida así que abandonó la ciudad diciendo «no pienso volver a ser pobre»⁶² y se fue a Las Tres Marías, el campo que perteneció a su familia.

Trueba encontró la hacienda en estado ruinoso, pero ya estaba decidido quedarse ahí y no tuvo otra opción que tratar de arreglar todo ese desorden. Determinó las reglas de cultivación porque los campesinos estaban acostumbrados a vivir sin ley y sin patrón. Les enseñaba que no hay atajo sin trabajo así que todos unieron fuerzas y gradualmente lograron convertir Las Tres Marías en una finca próspera.

Después de algún tiempo resultó que valió la pena salir de la zona de confort, dedicarse al trabajo duro y emprender un camino inestable hacia mejor vida. Esteban Trueba ponía mucho afán en la renovación de su hacienda, a la vez iniciaba otras empresas con las cuales se enriquecía. Tenía abundancia de dinero, compraba cosas que antes no podía y además era capaz de mantener su familia y su hermana Férula.

Sus negocios parecían tocados por una varilla mágica. Se sentía satisfecho de la vida. Era rico, tal como se lo había propuesto una vez. Tenía la concesión de otras minas, estaba exportando fruta al extranjero, formó una empresa constructora y Las Tres Marías, que había crecido mucho en tamaño, estaba convertida en el mejor fundo de la zona.⁶³

⁶¹ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 15.

⁶² *Ibid.*, 57.

⁶³ *Ibid.*, 145-146.

Parece que Trueba tenía la necesidad de seguir buscando nuevos retos y superarse constantemente. Cuando estabilizaba sus negocios, empezó a dedicarse a la política. Ya que se identificaba con las ideas conservadores, se decidió por apoyar este partido y, antes de todo, Trueba regresó a la capital para poder administrar su primera campaña electoral. Quiso ganar la función en el gobierno porque, dicho en sus propias palabras: «nadie mejor que él podía encarnar al político honesto e incontaminado»⁶⁴. Organizaba encuentros con otros miembros del partido en las cuales planificaron estrategia para las elecciones inminentes. Dentro de unos días Esteban Trueba triunfó en las elecciones y obtuvo el cargo de senador.

Al principio, tomó el poder político como un juguete nuevo. Había llegado a la madurez convertido en el hombre rico y respetado que juró que llegaría a ser cuando era un adolescente pobre, sin padrinos y sin más capital que su orgullo y su ambición.⁶⁵

Su carácter era lo que le había causado muchas dificultades y a la vez le había dado la oportunidad de cambiarse la vida y hacerse exitoso. Por un lado, prácticamente perdió a su familia alejándose de ellos por sus opiniones políticas y ataques de rabia. Por otro lado, precisamente por su genio duro, era capaz de cumplir los deberes políticos con entusiasmo, con responsabilidad y a la vez rigurosamente. Entonces decidió dedicarse al ramo en el que pertenecía a los mejores y así encontraba nuevo sentido de la vida en su misión política. Ponía todo el esfuerzo en destrucción de sus adversarios de otros partidos. Amparaba los intereses del país y, por supuesto, los del Partido Conservador.

Sin embargo, ni el mismo Trueba ni nadie más podían detener los cambios políticos que habían llenado su patria. La oposición ganaba fuerza e intensificaba la influencia sobre el escenario político. Después de la victoria del candidato socialista Salvador Allende, Esteban Trueba junto a los compañeros derechistas planeaban su derrocamiento, hasta tomaban parte en la preparación de golpe militar con el objetivo de gobernar el país de nuevo. No esperaban lo que iba a pasar, es decir, que los militares se quedaban con el poder sin pensar en volverlo a los políticos. Cuando se dieron cuenta de que la situación estaba fuera de control, ya era tarde para arreglarlo.

Resultó que nadie podía evitar al terror militar. Ya no importaba nada de lo que había pasado antes del Golpe. A Esteban Trueba no le ayudó ni el hecho de que en su tiempo era un senador respetable y conocido por todo el país. Le quitaron lo último que le quedaba, su querida nieta Alba. La situación agudizada está apropiadamente ilustrada en este diálogo entre

⁶⁴ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 238.

⁶⁵ *Ibid.*, 240.

él y uno de los partidarios del régimen justo después de invadir la casa de Trueba para llevarse varios documentos y, de hecho, todo lo que les dio la gana:

—¡Soy el senador Trueba! ¿Es que no me reconoce, hombre, por Dios? —chilló el abuelo desesperadamente—. ¡No pueden hacerme esto! ¡Es un atropello! ¡Soy amigo del general Hurtado!

—¡Cállate, viejo de mierda! ¡Mientras yo no te lo autorice, no tienes derecho a abrir la boca! —replicó el otro con brutalidad.

[...]

—¡Firma aquí! —ordenó el jefe a prueba, poniendo delante de sus narices un papel—. Es una declaración de que entramos con una orden judicial, que te mostramos muestras identificaciones, que todo está en regla, que hemos procedido con todo respeto y buena educación, que no tienes ninguna queja. ¡Fírmalo!⁶⁶

Sin lugar a duda, esto era una de las peores épocas de su vida. Daría todo lo que fuera para salvar a Alba. Llevaba días visitando sus amigos quienes desempeñaban altos cargos en instituciones importantes pero el esfuerzo era improductivo dado que sus antiguos amigos se distanciaron de él. O no podían ayudarlo, o no querían hacerlo. Por supuesto que el viejo no se rindió. Su última esperanza era Tránsito Soto, la cual se convirtió de prostituta en una mujer con influencia. En este momento se revela otra vez el tema significativo tanto para este libro como para la obra de Isabel Allende en general, esto es, el tema de las mujeres. Tránsito era la única que quise ayudar a Esteban Trueba, en parte porque le debía el favor, en parte porque tenían una relación muy especial. Ella aprovechó su conocimiento de secretos de los hombres poderosos para liberar a Alba.⁶⁷ Y así, inesperadamente, la mujer llegó a ser la salvadora del senador Trueba.

⁶⁶ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 421.

⁶⁷ *Ibid.*, 438, 441.

5. Mujeres en la obra de Isabel Allende

Isabel Allende en sus novelas emplea los personajes femeninos para captar historias reales de la vida de las mujeres latinas. La escritora chilena quiere advertir los problemas de la discriminación de género en la sociedad latinoamericana la cual se encontraba bajo la influencia del capitalismo patriarcal. Hay que destacar que las heroínas son de diferentes ambientes sociales para reflejar con verosimilitud la situación social de amplio espectro de las mujeres en la América Hispana.⁶⁸

No puedo ignorar ser mujer, no sólo porque tengo el físico de tal, sino porque vivo en un país donde la situación de la mujer es muy desmedrada. En América Latina la mujer de clase media y alta educación se parece a la norteamericana y a la europea, pero eso no sucede con la campesina o la indígena. Yo quisiera ser la voz de todas: no sólo de las que han tenido, como yo, la suerte de alcanzar niveles de reconocimiento.⁶⁹

El reflejo del contexto social, ante todo de la injusticia en la sociedad latinoamericana, es algo que Allende menciona mucho en sus novelas. Para ella esto es un tema importante y es inevitable incluirlo en la literatura. Sin embargo, en la casa de su abuelo no se hablaba sobre esto, ni sobre política en general. Su familia percibía las diferencias sociales como algo normal, no era ningún interés de solucionarlo. A pesar de esto, Isabel Allende formó su propia opinión y desde pequeña se oponía contra el sistema establecido en que eran establecidas las diferencias entre las clases sociales.⁷⁰

En cuanto a las figuras femeninas de *La casa de los espíritus*, cada una de ellas personifica algún tipo de rebeldía contra el orden social establecido y también el deseo de la liberación femenina. Nivea está políticamente activa y lucha por el sufragio y por los derechos de las mujeres, Clara se opone al sistema patriarcal y Alba a los valores determinadas y prejuicios. Blanca parece más pasiva y sumisa de ellas, cuando se casa con el Conde Jean Satigny. Sin embargo, luego también muestra el poder femenino y se rebela contra el sistema. El libro explora la vida de cuatro generaciones de una familia, así que podemos seguir diversas etapas de la evolución histórica de la mujer. El desarrollo de los personajes femeninos a la vez representa la evolución de las mujeres hispanoamericanas durante varios siglos. Hay que

⁶⁸ Manuel Antonio ARANGO L., *Crítica social en la narrativa de ocho escritores hispánicos: Hernán Cortés, José Eustasio Rivera, Miguel Ángel Asturias, Mariano Azuela, Agustín Yáñez, Juan Rulfo, Gabriel García Márquez, e Isabel Allende*, New York: P. Lang, 2006, 161 - 162.

⁶⁹ Marcelo CODDOU, "Dimensión del feminismo" en *Isabel Allende en Los libros tienen sus propios espíritus*, Universidad Veracruzana, 1986, 47.

⁷⁰ Celia CORREAS ZAPATA, *Isabel Allende: Vida y espíritus*, Barcelona: Plaza & Janés, 1998, 73.

mencionar que la sociedad era bastante machista en aquel tiempo, conque las representantes de bello sexo se encontraban bajo la férula de los hombres.⁷¹

Allende caracteriza las mujeres quienes servían como modelos para sus heroínas así:

Son seres bien plantados en sus pies, altivas, generosas, fuertes, jamás derrotadas, plenas de ternura y de coraje. Cada una a su manera encuentra la forma de vencer la mediocridad y sobreponerse al manto gris que a menudo envuelve la existencia cotidiana. No creo que esto sea un romanticismo de mi parte. Corresponde a la realidad de tantas personas que he conocido en mi oficio de periodista y en mi vocación por la amistad.⁷²

Desde los principios de *La casa de los espíritus* podemos observar el contraste evidente entre el mundo masculino y el femenino. Las mujeres funcionan como un equipo coordinado sin tener conflictos considerables. Allende pone énfasis en la relación armónica y el apoyo mutuo entre los personajes femeninos, mientras que en el mundo de los hombres predomina el desorden. Discusiones, odios y son cosas comunes en relaciones de la mayoría de ellos. Además, no son capaces de cooperar y uno al otro percibe más como enemigo que compañero.⁷³

En esencia, en el libro predomina el sistema patriarcal capitalista, como menciona Cantero Rosales. Las protagonistas funcionan dentro de este universo masculino donde desempeñan papeles diferentes. Dependiendo de punto de vista de la crítica, podemos distinguir dos tendencias en la manera de vivir y en el comportamiento de las mujeres. Por una parte, se revelan aparentes rasgos de feminismo cuando los personajes femeninos luchan contra el orden establecido. Por otra parte, son sumisas, no logran hacer un cambio vigoroso y al fin se quedan en la sombra de los hombres.⁷⁴

⁷¹ Manuel Antonio ARANGO L., *Crítica social en la narrativa de ocho escritores hispánicos: Hernán Cortés, José Eustasio Rivera, Miguel Ángel Asturias, Mariano Azuela, Agustín Yáñez, Juan Rulfo, Gabriel García Márquez, e Isabel Allende*, New York: P. Lang, 2006, 161.

⁷² Gloria GÁLVEZ-CARLISLE, *El sabor picaresco en Eva Luna*. En Sonia RIQUELME ROJAS y Edna AGUIRRE REHBEIN, *Critical approaches to Isabel Allende's novels*, New York: P. Lang, 1991, 169.

⁷³ Juan Carlos HERRÁN NAVASA y Emilio José SALES DASÍ, *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, Valencia: Tilde, 2012, 44.

⁷⁴ María Ángeles CANTERO ROSALES, *El «boom femenino» hispanoamericano de los años ochenta: un proyecto narrativo de «ser mujer»*, Granada: Editorial Universidad de Granada, 2004, 153.

4.1. Características de los personajes femeninos de *La casa de los espíritus*

La historia de la novela gira en torno a cuatro generaciones de las mujeres. Isabel Allende destaca las relaciones buenas entre ellas, ante todo el vínculo entre madre e hija, el cual se mantiene especial a través de todas las generaciones. La autora presenta a Nívea, Clara, Blanca y Alba como mujeres quienes se apoyan mutuamente, están siempre unidas y en ciertos aspectos se parecen una a otra. Dice Allende al respecto: «Nívea, Clara, Blanca y Alba tienen rasgos comunes: no calzan en su medio, se rebelan contra la autoridad masculina, tienen inquietud social, son románticas y con sentido de la familia y del honor.»⁷⁵

Asimismo, la escritora proyecta sus ideas feministas en las heroínas de la novela. Advierte de los problemas sociales de los cuales sufre no solo Chile, sino toda América Latina. La evolución de las protagonistas coincide con el desarrollo de la sociedad chilena, cuando en el transcurso de la historia cada generación de las mujeres tiene más oportunidades de manejar su propio destino, que la anterior.

Nívea del Valle

Nívea representa primera generación de las mujeres de *La casa de los espíritus*. Aunque es un personaje secundario y no tiene tanto espacio en la novela, es muy importante por su influencia a conducta de otras protagonistas. Está políticamente activa, igualmente que su marido, y lucha por el derecho a voto para las mujeres. Comparte ideas sufragistas con sus amigas, con quienes va a apoyar mujeres de clases bajas y educarlas sobre la problemática de opresión y explotación. También discuten el tema de moda, porque están obligadas a tener pelo largo o llevar corsé. A consecuencia de esto se sienten incómodas y son incapaces de trabajar, puesto que el corsé evoca la camisa de fuerza. «Daba igual que pudieran estudiar medicina o tuvieran derecho a voto, porque de ningún modo tendrían ánimo para hacerlo».⁷⁶ Sin embargo, Nívea no es tan radical para ser la primera en quitárselo, a pesar de que está consciente de las limitaciones que le causa. El corsé entonces puede ser percibido como un símbolo de la supremacía de los hombres.

Nívea, a diferencia de la mayoría de otros personajes, no está basada en ninguno de los parientes de Isabel Allende, sino en cualquier mujer chilena con ganas de romper el

⁷⁵ Celia CORREAS ZAPATA, *Isabel Allende: Vida y espíritus*, Barcelona: Plaza & Janés, 1998, 81.

⁷⁶ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 16.

estereotipo de género: «Nívea debió existir a fines del siglo pasado y comienzos del siglo xx, cuando las sufragistas andaban todavía en corsé, faldas y cabellos largos, encadenándose en las rejas del Congreso, ante el estupor de sus propios maridos.»⁷⁷

Clara del Valle

Clara, la hija menor de Nívea, posee de capacidades mágicas, sabe comunicar con los espíritus o adivinar el futuro. Parece que está alejada de la realidad y por eso no puede percibir la injusticia y las diferencias en la sociedad, pero no es así. Clara tiene cierta conciencia de los problemas sociales gracias a su madre, aunque no está tan interesada en la política como ella.

Luego, Clara encuentra el sentido de la vida en Las Tres Marías, la hacienda que pertenece a su marido Esteban Trueba, donde trata de mejorar condiciones pobres de los campesinos. Dedicar su tiempo a arengas entre ellos, también quiere educar los niños y las mujeres, sobre todo: «Clara repartía su tiempo entre el taller de costura, la pulpería y la escuela, donde hizo su cuartel general para aplicar remedios contra la sarna y parafina contra los piojos [...]»⁷⁸

En lo que se refiere a su matrimonio con Esteban Trueba, esta relación no tiene mucho que ver con el amor. Parece que Clara se casa con él no por estar enamorada, sino por cumplir uno de los requisitos de la sociedad, es decir, tener marido e hijos, respectivamente. Esteban la considera el amor de su vida, sin embargo, su carácter arrebatado no le permite mostrar los sentimientos. Clara no tiene miedo de oponerse a su marido en algunas cosas que ella tal vez considera importantes, por ejemplo no permite que los hijos lleven el nombre de su padre, porque no quiere que los nombres se repitan. Podemos decir que su relación casi termina en el momento cuando Esteban golpea a Clara y ésta deja de hablarle por el resto de su vida. No obstante, a pesar de todos los conflictos que tienen entre sí, nunca se separan completamente. Clara aguanta los ataques de rabia de su marido, no lo abandona y permanece en la casa toda su vida. Mejor dicho, se queda ahí hasta después de la muerte.

El personaje de Clara está basado en la abuela de Isabel Allende. «Ella era como la abuela que recuerdo y que me han contado, aunque está levemente exagerada. No es cierto que pudiera tocar el piano con la tapa cerrada; nunca aprendió a tocar el piano.»⁷⁹

⁷⁷ Celia CORREAS ZAPATA, *Isabel Allende: Vida y espíritus*, Barcelona: Plaza & Janés, 1998, 73.

⁷⁸ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 117.

⁷⁹ Celia CORREAS ZAPATA, *Isabel Allende: Vida y espíritus*, Barcelona: Plaza & Janés, 1998, 72.

Blanca Trueba

El personaje de Blanca está influenciado por pasar mucho tiempo durante su niñez en Las Tres Marías. Ahí conoce a Pedro Tercero García, quien unos años después se hace su novio. Sin embargo, su relación es complicada y tienen que mantenerla en secreto, puesto que Pedro es solo un campesino pobre, mientras que ella es hija del propietario de Las Tres Marías. Cuando Blanca se queda embarazada con Pedro Tercero, Esteban Trueba la obliga a casarse con el Conde de Satigny. Después de algún tiempo, a pesar de las normas sociales, Blanca se rebela contra el destino, huye de su marido y se hace madre soltera. Vuelve a la gran casa de la esquina, pero vivir ahí con su familia no es nada fácil, dado que tiene conflictos con su padre. En este punto, Blanca muestra rasgos comunes con la madre de Isabel Allende, Francisca Llona Barros. Ambas viven como madres solteras y deben trabajar mucho para mantener a sus hijos.⁸⁰ Blanca se dedica a hacer cerámica y decide enseñarlo a las campesinas en Las Tres Marías y a las mujeres pobres de la ciudad.

Durante en período del golpe militar y de la dictadura, Blanca con su hija Alba sigue ayudando a la gente. Un día tiene que esconder a Pedro Tercero en la gran casa de la esquina, porque éste se encuentra en la lista negra del gobierno. La situación se hace inaguantable, así que Blanca decide decir la verdad a su padre y pedirle ayuda. Esteban Trueba se da cuenta de lo mucho que ama a Blanca, entonces contacta sus amigos influyentes y organiza traslado al exilio para su hija y Pedro Tercero, sabiendo que no volverá a verlos.

Alba Trueba

Alba es la única hija de Blanca y Pedro Tercero García, representa la última generación de la novela. Gracias a discusiones de su abuelo Esteban Trueba con el tío Jaime tiene buenos conocimientos de la situación política. También la influyen los encuentros con su padre, el partidario de los socialistas. No obstante, ella misma no muestra interés por este tema.

En comparación con los personajes anteriores, Alba es la más libre e independiente, como primera mujer de la familia puede estudiar en la universidad. Asimismo, es evidente que no presta mucha atención a los estereotipos sociales. Podemos demostrarlo en su relación amorosa con Miguel, un joven de la clase baja y apoyador de la izquierda, quien lidera la revolución y las huelgas en la universidad. Alba se junta a los revolucionarios, aunque no lo hace por el interés político, sino por su amor a Miguel. Sin embargo, luego también toma parte activa en los protestos contra el régimen, cuando en la gran casa de la esquina esconde la gente

⁸⁰ Celia CORREAS ZAPATA, *Isabel Allende: Vida y espíritu*, Barcelona: Plaza & Janés, 1998, 41.

perseguida por el gobierno y después les ayuda a escapar del país. A consecuencia, Alba es encarcelada y la torturan, para que revele el escondite de su amante Miguel. No obstante, ella muestra su fuerza mental y no dice nada.

El hombre responsable de la tortura y violación de Alba es el coronel Esteban García. Su padre era el hijo ilegítimo de Esteban Trueba, mejor dicho, era el único hijo ilegítimo quien tenía permiso de llevar este nombre. Trueba violó a la abuela de Esteban García y él repite este mismo acto con Alba, la nieta. Este momento simboliza la venganza cruel y, además de esto, podemos considerarlo terminación de un ciclo en el hilo argumental.

Como propone Cantero Rosales, Alba es el alter ego de Isabel Allende. Ambas mujeres aprovechan de los efectos terapéuticos de la escritura. Alba es la que revisa los cuadernos de anotar la vida de abuela Clara y después, cuando vuelve de la cárcel, comienza a escribir la historia de su familia. Allende empezó *La casa de los espíritus* como una carta larga para su abuelo y la finalizó como novela. Su objetivo principal era recuperar la memoria y anotar no solo las historias de su familia, sino también los sucesos históricos que tenían impacto a toda la sociedad chilena:⁸¹ «Yo sabía que [...] en algún momento esos horribles acontecimientos saldrían a la luz y cuando eso sucediera, las historias recopiladas por mí no se habrían perdido, servían como testimonio histórico.»⁸²

⁸¹ María Ángeles CANTERO ROSALES, *El «boom femenino» hispanoamericano de los años ochenta: un proyecto narrativo de «ser mujer»*, Granada: Editorial Universidad de Granada, 2004, 193 - 194.

⁸² Isabel ALLENDE y Michael MOODY, *Entrevista con Isabel Allende*, Discurso literario: Revista de temas hispánicos, 1986, 43.

6. La afinidad de *La casa de los espíritus* y *Cien años de soledad*

Isabel Allende publicó su obra primigenia, *La casa de los espíritus*, en posición de una advenediza, sin tener ninguna formación literaria. A pesar de esto, llegaron reacciones generalmente positivas de lectores y de editoriales, la novela fue exitosa a nivel internacional y fue clasificada en la lista de “bestseller”. «Yo me siento como un pirata que se hubiera lanzado al abordaje de las letras»⁸³, dijo Allende de este éxito inesperado. Sin embargo, las opiniones de los críticos divergieron bastante. Unos la valoran, otros la descalificaron. Al publicar *La casa de los espíritus*, algunos expertos literarios empezaron a advertir una semejanza notable entre ésta y la obra más conocida de Gabriel García Márquez, *Cien años de soledad*.⁸⁴

Sin duda, hay ciertos rasgos, tanto temáticos, como estructurales y estilísticos, que se pueden encontrar en ambas novelas. El elemento común más evidente es la idea de narrar la historia de una familia, en la obra de Allende protagonizan los Trueba, en la otra los Buendía. Las dos pertenecen a la época del boom de la narrativa hispanoamericana y contienen rasgos típicos de realismo mágico. Otra semejanza es el hecho de que ninguno de los dos autores no pone fechas concretas, así que el lector no sabe en qué época se desarrollan las narraciones. En ambas novelas encontramos rasgos autobiográficos, por ejemplo, en la similitud de acontecimientos reales y los del libro. Además, algunos personajes están basados en personas reales.

En cuanto a similitudes de recursos narrativos, tanto Allende, como García Márquez emplean la anticipación. Este procedimiento se utiliza para revelar algo que va a pasar en el futuro, también se usa para condensar el tiempo. En *Cien años de soledad* el narrador omnisciente sabe el destino de todos los personajes y nos anuncia que uno de ellos, Aurelio Buendía, va a morir, igual que se nos cuenta sus pensamientos:⁸⁵ «Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aurelio Buendía había de recordar aquella tarde [...]»⁸⁶

⁸³ Nathalie GUARDIOLA, «El fenómeno Allende o la trayectoria de una marginal», en Adriana CASTILLO DE BERCHENKO, *La narrativa de Isabel Allende. Claves de una marginalidad*, Perpignan: CRILAUP, Université de Perpignan, 1990, 36.

⁸⁴ María Ángeles CANTERO ROSALES, *El «boom femenino» hispanoamericano de los años ochenta: Un proyecto narrativo de «ser mujer»*, Granada: Editorial Universidad de Granada, 2004, 132.

⁸⁵ Eva LUKAVSKÁ, „Zázračné reálno“ a magický realismus. *Alejo Carpentier versus Gabriel García Márquez*, Brno: Host, 2003, 132.

⁸⁶ Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ, *Cien años de soledad*, Ediciones La cueva, 9, en <https://www.academia.edu/8303174/Gabriel_García_Márquez_CIEN_AÑOS_DE_SOLEDAD> [consulta: 14/04/2020].

Anticipación encontramos con frecuencia también en *La casa de los espíritus*, ante todo en los momentos cuando Clara predice acontecimientos del futuro: «[...] Clara anunció que habría otro muerto en la casa. -Pero será un muerto por equivocación- dijo.»⁸⁷

6.1. Comparación de los personajes de Isabel Allende y Gabriel García Márquez

En este capítulo vamos a comparar los personajes de ambas novelas, porque hay algunos en *La casa de los espíritus* que concuerdan con los de *Cien años de soledad*. Los protagonistas escogidos desempeñan un papel semejante o tienen cualidades comunes.

Clara del Valle y Úrsula Iguarán

Clara y Úrsula son las protagonistas femeninas de las obras comparadas. A primera vista parece que son muy diferentes, pero ambas tienen una función importante: son los espíritus de la casa. Pertenecen a la primera generación de sus familias y cada una tiene tres descendientes.

Úrsula, la protagonista de la novela de García Márquez, es «activa, menuda, severa, aquella mujer de nervios inquebrantables [...] gracias a ella, los pisos de tierra golpeada, los muros de barro sin encalar, los rústicos muebles de madera contruidos por ellos mismos estaban siempre limpios».⁸⁸ No tiene otra opción sino ser una mujer enérgica y laboriosa, dado que es ella quien mantiene la familia Buendía. No solo se preocupa por la gestión de la casa y por todas las cosas prácticas, sino también por el bienestar de sus cercanos. Después, Úrsula mantiene su espíritu vivaz, a pesar de su edad avanzada, pero ya nadie la toma en serio. El día cuando muere, en aproximadamente 120 años, hace un calor inconcebible en Macondo.

A comparación con Úrsula, Clara no hace caso a tareas domésticas. No tiene que sostener la familia ni solucionar dificultades económicas, porque su marido se hace cargo de los asuntos prácticos relacionados con el funcionamiento de casa. Sin embargo, una vez en su vida debe hacerse ama de casa y dedicarse a trabajo en el mundo real. Debido a los problemas

⁸⁷ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 36.

⁸⁸ Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ, *Cien años de soledad*, Ediciones La cueva, 6, en <https://www.academia.edu/8303174/Gabriel_García_Márquez_CIEN_AÑOS_DE_SOLEDAD> [consulta: 14/04/2020].

causados por el terremoto, Clara tiene que cambiar su actitud por algún tiempo y «por primera vez en su vida se hizo cargo, sin ninguna ayuda, de los asuntos materiales [...]».⁸⁹

Clara pasa mucho tiempo comunicando con los espíritus, moviendo objetos con el pensamiento o prediciendo el futuro. Asimismo, de igual manera que Úrsula, desea lo mejor para su familia, mantiene una relación especial con todos sus hijos y siempre los apoya para que sean felices. Después de su muerte, la casa se convierte en un lugar triste, sin aquella energía luminosa que estaba presente durante su vida. Entonces, todos se dieron cuenta de la importancia que Clara tenía para la gran casa de la esquina. Ella era el elemento que aglutina a todos los miembros de la familia. Sin ella, el hogar no se siente como antes.

Esteban Trueba y Aureliano Buendía

Esteban Trueba de *La casa de los espíritus* y el coronel Aureliano Buendía de *Cien años de soledad* desempeñan los papeles principales masculinos. Ambos empezaron como hombres de la clase media y gracias a su esfuerzo lograron un alto cargo, uno se hizo senador y el otro comandante.

Aureliano Buendía es el primer hombre nacido en Macondo. Como joven trabaja en el taller de platería haciendo pescaditos de oro, también posee habilidades de adivinar ciertos sucesos o mover cosas con el pensamiento. Se casa con una niña, Remedios, pero ésta muere poco después. En consecuencia, Aureliano participa en la guerra civil como comandante del Partido liberal. Durante ese periodo tiene 17 hijos con 17 mujeres diferentes. Dedicó mucho tiempo a combates, se hace un coronel autoritario y extremadamente cruel cuyo nombre entra en la historia. Sin embargo, Aureliano Buendía pierde todas las batallas y se cansa del dolor y de sufrimiento causados por la guerra, entonces decide firmar paz y vuelve a Macondo. Ahí se encierra en la platería donde hace pescaditos como antes.

Esteban Trueba en el principio trata de enriquecerse con la extracción de oro, por lo tanto, sale a trabajar a las minas. Cuando se entera de la muerte de su esposa, Rosa del Valle, se va a Las Tres Marías, el campo que pertenece a su familia, y empieza a arreglarlo. Aprovecha de su carácter tenaz y determinado, avasalla los campesinos y los lidera a levantar la granja de las ruinas. Luego, entra en política y consigue cargo de senador por el Partido Conservador. Con el paso de tiempo cambia, se convierte en un hombre más tranquilo y cariñoso, especialmente con su nieta.

⁸⁹ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 177.

Otra cosa que tienen en común es que, a pesar de sus carreras exitosas, al final no están satisfechos, sino decepcionados. Esteban Trueba está desencantado, visto que la derecha convirtió el golpe militar en una masacre, mientras que Aureliano Buendía se desilusiona en la guerra.

Sin embargo, en ciertos aspectos Esteban Trueba se parece también a Úrsula Iguarán. Tienen carácter similar, son eficaces y ambos trabajan duro para asegurar sus familias y no se preocupan por cosas innecesarias. Por lo contrario, el coronel Buendía tiene algunas capacidades mágicas, igual que Clara, la mujer de Esteban.

Rosa del Valle, la bella y Remedios Moscote, la bella

Tanto en la obra de Allende, como en la de García Márquez aparecen mujeres maravillosas. Las dos jóvenes poseen de una belleza tan extraordinaria que parecen ser de otro mundo. Ninguna de ellas está preparada para la vida normal. Remedios, que realmente no es de este mundo, es muy dependiente de otros. «Hasta muy avanzada la pubertad, Santa Sofía de la Piedad tuvo que bañarla y ponerle ropa. [...] Llegó a los veinte años sin aprender leer y escribir [...]».⁹⁰ Rosa sabe adaptarse a la vida de su familia mejor que Remedios, aunque dedica mucho tiempo a bordar creaturas míticas en una manta.

La belleza de Remedios causa desastres, hace enloquecer a los hombres y ellos se asesinan debido al amor desgraciado que sienten a ella. Por eso, tiene que estar encerrada en casa y puede salir solo a misa los domingos. Por el contrario, Rosa del Valle significa sufrimiento de los hombres, ya que ninguno se atreve acercarse o hasta hablar a ella. El único que lo logra es Esteban Trueba, con quien está comprometida.

Ambas desaparecen pronto. Rosa fallece muy joven cuando es envenenada por accidente, mientras que Remedios, la bella, no muere, sino asciende al cielo.

Jaime y Nicolás; José Arcadio Segundo y Aureliano Segundo

En ambas novelas podemos encontrar los personajes de hermanos gemelos. En cuanto a sus cualidades, difieren mucho entre sí y son como dos polos opuestos. No parecen uno a otro, en cada una de las historias hay un hermano extrovertido, amigable e impulsivo, y el otro tranquilo y reservado.

⁹⁰ Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ, *Cien años de soledad*, Ediciones La cueva, 82, en <https://www.academia.edu/8303174/Gabriel_García_Márquez_CIEN_AÑOS_DE_SOLEDAD> [consulta: 14/04/2020].

Los personajes más abiertos y sociales son Aureliano Segundo, quien aparece en *Cien años de soledad*, y Nicolás de la novela de Allende. Aureliano Segundo es simpático, vivaz y organiza fiestas para entretenerse con sus amigos. Podemos decir que es un hedonista, o sea, el que vive con el objetivo de buscar placer de todo tipo.⁹¹ Por eso, durante su matrimonio no se asienta, sino encuentra a una amante y mantiene relaciones con las dos mujeres.

Nicolás es hermoso, carismático y desde joven tiene interés por las mujeres. Además, se aficiona a magia y espíritus, igual que su madre Clara, y a diversas aventuras exóticas, como su bisabuelo Marcos. Sin embargo, es un poco egoísta y muchas veces se aprovecha de la bondad de su hermano.

[...] Nicolás usaba su ingenio para molestar a los demás y cuando se veía obligado a enfrentar una situación de violencia, llamaba a su hermano para que lo defendiera mientras él lo animaba desde atrás. Jaime se acostumbró a dar la cara por Nicolás y llegó a parecerle natural ser castigado en su lugar, hacer sus tareas y tapar sus mentiras.⁹²

José Arcadio Segundo y Jaime son tímidos, pensativos, callados y no buscan compañía de otros. Sin embargo, son ellos quienes quieren ser útiles, sienten la necesidad de ayudar a los pobres y se interesan por los problemas sociales. Por eso, José Arcadio Segundo forma parte de una huelga de los obreros de la bananera y desea mejorar sus condiciones de trabajo. Es una de dos personas que sobreviven la masacre en esta huelga. Jaime, por el contrario, se dedica a estudios de medicina. Más tarde muestra su interés por la política y se afilia al Partido Socialista, a pesar de que esto da mucha rabia a su padre Esteban Trueba. Al final es su actividad política que causa su muerte, ya que lo matan durante el Pronunciamiento militar en el Palacio donde se quedó junto al Presidente.

Tránsito Soto y Pilar Ternera

Últimos personajes que vamos a comparar son Tránsito Soto de *La casa de los espíritus* y Pilar Ternera de *Cien años de soledad*. Ninguna de éstas protagoniza en la novela, mejor dicho, son personajes marginales. A pesar de esto, ambas desempeñan un papel importante en algún momento del libro y ayudan a los protagonistas cuando lo necesitan.

Tránsito Soto es una prostituta en Farolito Rojo, un prostíbulo inferior, donde la conoce Esteban Trueba. Ella es ambiciosa, quiere iniciar su propio negocio y Esteban le presta

⁹¹ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.^a ed., [versión 23.3 en línea]. <<https://dle.rae.es/hedonismo>> [consulta: 16/04/2020].

⁹² Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 200 - 201.

cincuenta pesos para que pueda empezar. Más tarde, Tránsito se hace dueña de uno de los burdeles más prósperos del país. En la parte final devuelve a Esteban su favor, cuando gracias a sus amistades con hombres influyentes saca a su querida nieta Alba de la cárcel.

Pilar Ternera también representa el arquetipo de concubina. Es un personaje extraordinario, puesto que tiene el don de predecir el futuro o echar las cartas. En su juventud, es amante de José Arcadio y de Aureliano Buendía, con cada uno tiene un hijo. No obstante, está relacionada con todas las generaciones de los Buendía. Ellos la buscan cuando tienen algún problema y ella está dispuesta para ayudarlos, darlos un consejo, o calmarlos.

6.2. Duplicación de los nombres

Uno de los temas que se repiten en ambas novelas es la duplicación de los nombres. En *Cien años de soledad* los personajes llevan nombres repetidos en cada generación, sin embargo, podemos encontrar pocas excepciones. Las mujeres se llaman Úrsula, Amaranta o Remedios, los hombres son Aureliano o José Arcadio. Es importante mencionar que los nombres definen carácter de los personajes, así que los poseedores del mismo nombre tienen mucho en común. Asimismo, esto indica carácter cíclico de la novela.

En la larga historia de la familia, la tenaz repetición de los nombres le había permitido sacar conclusiones que le parecían terminantes. Mientras los Aurelianos eran retraídos, pero de mentalidad lúcida, los José Arcadio eran impulsivos y emprendedores, pero estaban marcado por un signo trágico.⁹³

Al contrario, *La casa de los espíritus* es de carácter más lineal y allí los nombres no se duplican en la familia de los Trueba. Es por decisión de Clara, según ella, «los nombres repetidos crean confusión en los cuadernos de anotar la vida y se mantuvo inflexible en esta decisión.»⁹⁴ Aunque Esteban quiere un hijo para que pueda llevar su nombre, Clara no lo permite. A pesar de que nadie lleva el mismo nombre, en caso de los nombres femeninos (Nívea, Clara, Blanca, Alba) se repite su significado, dado que estas palabras son sinónimos de luminoso.

⁹³ Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ, *Cien años de soledad*, Ediciones La cueva, 76, en <https://www.academia.edu/8303174/Gabriel_García_Márquez_CIEN_AÑOS_DE_SOLEDAD> [consulta: 18/04/2020].

⁹⁴ Isabel ALLENDE, *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015, 127.

Por otro lado, en la familia de los García, los campesinos de Las Tres Marías, sí se repiten nombres, siempre hay un Pedro en cada de las tres generaciones. El mayor de ellos tiene apodo “el viejo”, los otros se distinguen por los números ordinales.

Conclusión

En la presente tesina hemos analizado la novela *La casa de los espíritus* de la escritora chilena Isabel Allende, tanto desde el punto de vista político-social, como literario. A base de los capítulos tratados en el trabajo, podemos concluir que la autora une la historia de su familia con los acontecimientos históricos y emplea los elementos mágico-realistas para crear una obra significativa que trata de Chile en el siglo XX. No la podemos considerar una novela histórica, pero sí una novela importante para Chile.

Allende en el libro describe el desarrollo de los acontecimientos políticos y socioculturales en Chile en el transcurso del siglo XX. A través de los personajes podemos observar cómo se cambia el pensamiento de la sociedad chilena dependiendo de la situación política y social en el país. En la novela están presentes los rasgos autobiográficos, es evidente que Isabel Allende nos ofrece su propia experiencia con la situación en Chile. Algunos personajes están basados en los miembros de su familia, incluso una de las protagonistas, Alba, se parece a la autora tanto que la podemos considerar su alter ego. El libro sirve como testimonio de los acontecimientos alrededor del año 1970 que afectaron mucho la vida de Allende y de todos los chilenos. Allende escribió *La casa de los espíritus* tanto para su propia reconciliación con lo que pasó, como para que nadie olvide de aquella época terrible.

Desde el punto de vista literario, hemos comprobado que *La casa de los espíritus* contiene rasgos del realismo mágico, entonces podemos concluir que la novela pertenece a este género. Después de analizar los personajes femeninos de la novela, podemos decir que las mujeres desempeñan un papel muy importante en la obra de Isabel Allende. Se ve que la autora tiene mucha empatía con ellas y que quiere destacar su importancia en la sociedad latinoamericana.

Resumé

Tato bakalářská práce se zabývá tvorbou chilské spisovatelky Isabel Allende, pozornost je věnována především jejímu nejznámějšímu románu *Dům duchů*. Cílem práce je analyzovat politický a sociokulturní kontext a jeho odraz v díle. První část práce se zabývá důležitými událostmi 20. století v Chile a jejich vlivem na život v zemi. Je zde zachycen počátek chilské politiky, a pak především vývoj situace od roku 1920 až po státní převrat iniciovaný Augustem Pinochetem v roce 1973. Další část bakalářské práce je věnována literárnímu kontextu tvorby Isabel Allende. Zaměřuje se na definici magického realismu a jeho přítomnost v románu, která je demonstrována na konkrétních příkladech. V další kapitole nalezneme analýzu hlavních hrdinů románu. Práci uzavírá porovnání postav v dílech Isabel Allende a kolumbijského spisovatele Gabriela Garcíi Márqueze.

Bibliografía

- ALLENDE, Isabel: *La casa de los espíritus*, Barcelona: Debolsillo, 2015.
- ALLENDE, Isabel y Michael MOODY: *Entrevista con Isabel Allende*, Discurso literario: Revista de temas hispánicos, 1986, 43.
- ARANGO L., Manuel Antonio: *Crítica social en la narrativa de ocho escritores hispánicos: Hernán Cortés, José Eustasio Rivera, Miguel Ángel Asturias, Mariano Azuela, Agustín Yáñez, Juan Rulfo, Gabriel García Márquez, e Isabel Allende*. New York: P. Lang, 2006.
- CAMACHO DELGADO, José Manuel: *Comentarios filológicos sobre el realismo mágico*, Madrid: Arco Libros, 2006.
- CANTERO ROSALES, María: *El «boom femenino» hispanoamericano de los años ochenta: un proyecto narrativo de «ser mujer»*, Granada: Editorial Universidad de Granada, 2004.
- CODDOU, Marcelo: "Dimensión del feminismo" en Isabel Allende en *Los libros tienen sus propios espíritus*, Universidad Veracruzana, 1986.
- CORREAS ZAPATA, Celia: *Isabel Allende: Vida y espíritus*, Barcelona: Plaza & Janés, 1998.
- GÁLVEZ-CARLISLE, Gloria: *El sabor picaresco en Eva Luna*, en Sonia RIQUELME ROJAS y Edna AGUIRRE REHBEIN: *Critical approaches to Isabel Allende's novels*, New York: P. Lang, 1991.
- GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel: *Fantasías y creación artística en Notas de prensa, 1980-1984*, Madrid: Mondadori, 1991.
- GIL, Federico Guillermo: *El sistema político de Chile*, Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello, 1969.
- GUARDIOLA, Nathalie: «El fenómeno Allende o la trayectoria de una marginal», en Adriana CASTILLO DE BERCHENKO: *La narrativa de Isabel Allende. Claves de una marginalidad*, Perpignan: CRILAUP, Université de Perpignan, 1990.
- HERRÁN NAVASA, Juan Carlos y Emilio José SALES DASÍ: *Guía de lectura y estudio: La casa de los espíritus: Isabel Allende*, Valencia: Editilde, 2012.
- CHALUPA, Jiří: *Dějiny Argentiny, Uruguaye a Chile*, Praha: Lidové Noviny, 2012.
- CHALUPA, Jiří: *Stručná historie států: Chile*, Praha: Libri, 2006.
- LUKAVSKÁ, Eva: „Zázračné reálno“ a magický realismus. *Alejo Carpentier versus Gabriel García Márquez*, Brno: Host, 2003.
- MAINWARING, Scott and Timothy SCULLY: *La construcción de instituciones democráticas: sistemas de partidos en América Latina*, Santiago, Chile: CIEPLAN, 1996.
- MANUEL MARCOS, Juan: *Roa bastos, precursor del post-boom*, Mexico City: Katún, 1983.

OVIEDO, José Miguel: *Historia de la literatura hispanoamericana, 4. De Borges al presente*, Madrid: Alianza Editorial, 2002.

Recursos electrónicos

GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel: *Cien años de soledad*, Ediciones La cueva, 6, en <https://www.academia.edu/8303174/Gabriel_García_Márquez_CIEN_AÑOS_DE_SOLEDAD> [consulta: 14/04/2020].

SPOTORNO, Radomiro e Isabel ALLENDE: «Quise retratar a América Latina», en *La Bicicleta* (Santiago, Chile), <<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-219324.html>>, [consulta: 01/05/2019].

«El Congreso Nacional y sus edificios: Historia | 1811-1823», Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN), <https://www.bcn.cl/historiapolitica/congreso_nacional/historia/index.html>, [consulta 21/03/2019].

«El Congreso Nacional y sus edificios: Historia | 1823-1833», Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN), <https://www.bcn.cl/historiapolitica/congreso_nacional/historia/index.html?periodo=1823-1833>, [consulta: 22/03/2019].

«Inicios del proceso de Independencia en Chile: Primera Junta de Gobierno (1810)», Memoria Chilena: Biblioteca Nacional de Chile, <<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-593.html>>, [consulta: 30/04/2019].

«La Reforma Agraria (1962-1973)», Memoria chilena: Biblioteca Nacional de Chile, <<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3536.html>>, [consulta: 30/04/2020].

«Periodo 1891-1925: Régimen parlamentario», Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN), <https://www.bcn.cl/historiapolitica/hitos_periodo/detalle_periodo.html?per=1891-1925>, [consulta: 14/05/2019].

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.^a ed., [versión 23.3 en línea]. <<https://dle.rae.es/hedonismo>>, [consulta: 16/04/2020].

Anotación

Autor: Lindnerová Anna

Departamento y facultad: Departamento de Filologías Románicas, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Palacký de Olomouc

Nombre del trabajo: Representación del contexto político y sociocultural en la obra de Isabel Allende

Tutor del trabajo: doc. Mgr. Daniel Nemrava, Ph.D.

Número de los caracteres: 91 103

Número de apéndices: 0

Número de fuentes usados: 26

Palabras claves: La casa de los espíritus, Allende, realismo mágico, personajes femeninos, Esteban Trueba

El resumen de la tesis:

El objetivo de la tesis es analizar el trasfondo político y sociocultural en la novela *La casa de los espíritus* de la escritora chilena Isabel Allende. La primera parte trata de la situación política y social en Chile en el siglo XX y su reflejo en la obra. La segunda parte se dedica al contexto literario y los rasgos de realismo mágico presentes en la novela. También están mencionadas características de los personajes principales y comparación de los personajes de Isabel Allende y Gabriel García Márquez.

Annotation

Author: Lindnerová Anna

Department and Faculty: Department of Romance Studies, Faculty of Philosophy, Palacký University in Olomouc

Title: Representation of political and sociocultural context in the work of Isabel Allende

Thesis supervisor: doc. Mgr. Daniel Nemrava, Ph.D.

Number of characters: 91 103

Number of appendixes: 0

Number of sources used: 26

Keywords: The House of the Spirits, Allende, magical realism, female characters, Esteban Trueba

Abstract:

The bachelor's thesis aims to analyze the political and social-cultural background in the novel *The House of the Spirits* of the Chilean writer Isabel Allende. The first part of the thesis deals with the political and social situation in Chile in the 20th century and its reflection in the book. The second part is dedicated to the literary context of the novel and to the presence of Magical Realism in the book. There are also mentioned characteristics of the main characters and a comparison of characters of the works of Isabel Allende and Gabriel García Márquez.